

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Didáctica de la ficcionalidad en lengua extranjera	Didáctica de la ficcionalidad en lengua extranjera	4º	7º	6	Optativa
PROFESORADO			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS		
Cristina Pérez Valverde (grupos A y B) (coordinadora)			Dpto. Didáctica de la Lengua y la Literatura, 2ª planta, Facultad de Ciencias de la Educación. Despacho: 528 Correo electrónico: mcperez@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS		
			Consultar en el acceso identificado en la pestaña "Ordenación docente". http://didacticalenguayliteratura.ugr.es/pages/docencia		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en EDUCACIÓN PRIMARIA Grado en EDUCACIÓN PRIMARIA (bilingüe)			Grado en ESTUDIOS INGLESES Grado en ESTUDIOS FRANCESES Grado en TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Grado en LENGUAS MODERNAS		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> • Nivel B2 en la lengua extranjera correspondiente 					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
<ul style="list-style-type: none"> - Los discursos ficcionales en la clase de idioma extranjero. - Enfoques discursivos en el aula de idioma extranjero. - Las competencias literaria y ficcional - Criterios para la selección de material de acuerdo con el desarrollo lingüístico y psicológico del alumnado. - Cuentacuentos: el papel del docente, el papel del alumnado. - El proceso de la lectura. La conexión lectura-escritura en LE. - Materiales de lectura. Lectura auténtica "versus" lectura graduada en LE. - Distintos tipos de libros juguete. - Literatura popular de la lengua extranjera. Del cuento de hadas al género fantástico. 					

- El universo de la ciencia-ficción. Mito y simbología.
- Poesía infantil en el aula de idioma extranjero. Las rimas populares.
- Talleres de escritura creativa en el aula de lengua extranjera.
- Talleres de dramatización en lengua extranjera. El títere y la máscara como recursos didácticos.
- Cine, mass media: discursos culturales en lengua extranjera y su decodificación.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS GENERALES:

C.G. 5. Comunicar oralmente y por escrito con orden y claridad, en la propia lengua y en una segunda lengua.

COMPETENCIAS DE FORMACIÓN BÁSICA:

CDM1.6. Identificar y planificar la resolución de situaciones educativas que afectan a estudiantes con diferentes capacidades y distintos ritmos de aprendizaje.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

C4. Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana
 C10. Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE FORMACIÓN DIDÁCTICO-DISCIPLINAR:

CDM7.2. Adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.

CDM7.6. Fomentar la lectura y animar a escribir.

CDM7.9. Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

CDM7.10. Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes a los estudiantes.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

EL ALUMNADO QUE CURSA ESTA MATERIA HABRÁ DESARROLLADO LOS SIGUIENTES OBJETIVOS:

- trabajar con textos literarios y otro material ficcional en el aula de idioma extranjero con actitud positiva (CDM47, CDM44, CDM7.2.)
- conocer las corrientes actuales de didáctica de la recepción en torno a fenómenos estéticos, culturales y artísticos(CDM50)
 - familiarizarse con textos y material ficcional infantil y juvenil de las comunidades meta (CDM51, CDM45)
- desarrollar habilidades didácticas relacionadas con el trabajo a partir de material en función de distintos niveles, desde una perspectiva eminentemente interdisciplinar (CDM51)
 - hablar y escribir con orden y claridad en una segunda lengua (C.G. 5, CDM7.6)
- familiarizarse con el currículum de lectoescritura de la etapa (CDM42)
- familiarizarse con las teorías existentes en torno al uso de material ficcional en el aprendizaje del idioma extranjero(CDM42)

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

Tema 1. Los discursos ficcionales en la clase de idioma extranjero. Enfoques discursivos y enseñanza de lenguas extranjeras. La competencia literaria y la ficcionalidad



Tema 2. Criterios para la selección de material de acuerdo con el desarrollo lingüístico y psicológico del alumnado.
Tema 3. El proceso de la lectura. La conexión lectura-escritura en LE.
Tema 4. Distintos tipos de libros y textos infantiles. Géneros. Génesis de la literatura infantil. La ficción infantil actual: enfoques y perspectivas.
Tema 5. Cuentacuentos: el papel del docente, el papel del alumnado.
Tema 6. Literatura popular de la lengua extranjera (1). Del cuento de hadas al género fantástico. (2) Mito y simbología. (3). Transposición filmica.
Tema 7. Poesía infantil en el aula de idioma extranjero.
Tema 8. La escritura creativa.
Tema 9. La dramatización. El títere y la máscara como recursos didácticos.
Tema 10. Cine, mass media: discursos culturales en lengua extranjera y su descodificación. El valor icónico e ideológico del cómic y los textos paraliterarios.

TEMARIO PRÁCTICO:

Seminarios:

Seminario de análisis de materiales y recursos para el tratamiento de la ficcionalidad en el aula de LE; diseño de propuestas didácticas basadas en un enfoque discursivo y holístico (discourse-based approach) a partir de sesiones de cuentacuentos y dramatización.

PRÁCTICAS:

Práctica 1: El cine (1 h.)

Práctica 2: Técnicas de lectura (2h.)

Práctica 3: Técnicas de escritura creativa (1h.)

Práctica 4: La creación de textos (1h.)

Práctica 5: Técnicas de dramatización (1h.)

Práctica 6: La dramatización de textos (2h.)

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Anstey, Michele, "It's not all black and white': Postmodern picture books and new literacies", *Journal of Adolescent & Adult Literacy* 45, 6, (2002): 444-458.
- Aryzpe, Evelyn & Morag Styles (2003), *Children Reading Pictures: Interpreting Visual Texts*, London: RoutledgeFalmer.
- Bruner, Jerome (1986), *Actual Minds, Possible Worlds*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, Boston, 1986
- Bruner, Jerome (1990), *Acts of Meaning*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1990.
- Cohns, Dorrit (2000), *The Distinction of Fiction*, Baltimore: John Hopkins University Press.
- Evans, Janet (2009), *Talking beyond the page: Reading and responding to picturebooks*, London: Routledge.
- Horner, Chris & Vicki Ryf (2007), *Creative teaching: English in the Early Years and Primary Classroom*, London: Routledge. Part I: Creativity and fiction: An Overview.
- Hunt, Peter, ed. (1999), *Understanding Children's Literature*, London: Routledge.
- Kress, Gunther R. (2003), *Literacy in the New Media Age*, New York: Routledge.
- Kress, Gunther R. (2010), *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*, New York: Routledge.
- Kress, Gunther and Teo Van Leeuwen (2001), *Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication*. Oxford UK: Oxford University Press.
- Nikolajeva, Maria, & Scott, Carole (2001). *How picturebooks work*. New York: Garland.
- Norton, Donna E. & Sandra E. Norton (2007), *Through the Eyes of a Child: An Introduction to Children's Literature*, Prentice Hall.
- Nussbaum, Martha C., *Love's Knowledge, Essays on Philosophy and Literature*, New York: Oxford University Press, 1990.



Pérez Valverde, Cristina (2001), *Didáctica de la Literatura en Lengua Inglesa*. Granada: GEU.
 Pérez Valverde, Cristina (2009), "Magic women on the margins: from Mary Poppins to Ms Wiz", *Children's Literature in Education*, Vol. 40, 4, 263-274
 Pérez Valverde, Cristina & Jesús Muros (2004), "Discourse competence in the EFL classroom", *TEFL in Primary Education*, eds. Daniel Madrid y Neil McLaren, Granada: Universidad de Granada, 385-408.
 Sipe, Lawrence R. and Sylvia Pantaleo, eds. (2008), *Postmodern Picturebooks. Play, Parody and Self-Referentiality*, New York: Routledge.
 Stibbs, Andrew (1991), *Reading Narrative as Literature: Signs of Life*, Milton Keynes, Philadelphia: Open University Press.
 Wright, Andrew (1995), *Storytelling with children*, Oxford: Oxford University Press.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Bassnet, Susan & Peter Grundy (1993), *Language through Literature*, Essex: Longman.
 Bell, E. et al. (2004), *From Mouse to Mermaid: The Politics of Film, Gender and Culture*, Bloomington: Indiana University Press.
 Carter, Ronald & M.N. Long (1993), *Teaching Literature*, New York: Longman.
 Clark, B.L. (1999), *Girls, Boys, Books, Toys: Children's Literature and Culture*, Baltimore: John Hopkins University Press.
 Collie, Joanne & Stephen Slater (1987), *Literature in the Language Classroom*, Cambridge: Cambridge University Press.
 Duff, Alan & Alan Maley (1990), *Literature*, Oxford: Oxford University Press.
 Ellis, G & Brewster, J (2002) *Tell it again! The New Storytelling Handbook for Primary Teachers*. Pearson Education Limited.
 McGillis, R., ed. (2000). *Voices of the Other. Children's literature and the postcolonial context*, New York: Garland Publishing.
 Pérez Valverde, Cristina (2002), *Didáctica de la Literatura en Lengua Inglesa*, Granada: GED (pp. 265-272)
 Phillips, Sarah (1993), *Young Learners*, Oxford: Oxford University Press.
 Wright, Andrew (1995), *Storytelling with children*, Oxford: Oxford University.

ENLACES RECOMENDADOS

INGLÉS:

METODOLOGÍA DOCENTE

1. Lecciones magistrales (Clases teóricas-expositivas, en gran grupo)

Descripción: Presentación en el aula de los conceptos fundamentales y desarrollo de los contenidos propuestos. Explicación del contenido temático al gran grupo por parte de profesionales especialistas invitados o del docente.
Contenido en ECTS: 15 horas presenciales (0,6 ECTS)

2. Actividades prácticas (Clases prácticas o grupos de trabajo)

Descripción: Análisis de materiales y recursos para el tratamiento de la ficcionalidad en el aula de LE; diseño de propuestas didácticas basadas en un enfoque discursivo y holístico (discourse-based approach) a partir de sesiones de cuentacuentos y dramatización. Talleres de cine, lectura, escritura creativa y dramatización.
Contenido en ECTS: 30 horas presenciales (1,2 ECTS)

3. Actividades no presenciales individuales (Trabajo autónomo y estudio individual)

Descripción: Elaboración de un portfolio donde se recogerán tanto las anotaciones de clase como el trabajo realizado y una reflexión metacognitiva del mismo, junto con ampliación bibliográfica.
Contenido en ECTS: 45 horas no presenciales (1,8 ECTS)

4. Actividades no presenciales grupales



Descripción: Realización de un proyecto de trabajo grupal (project work) y exposición de este en clase
Contenido en ECTS: 45 horas no presenciales (1.8 ECTS)

5. Tutorías académicas

Descripción: Reuniones periódicas individuales y/o grupales entre el profesorado y el alumnado para guiar, supervisar y orientar las distintas actividades académicas propuestas (portfolio individual, trabajos grupales).

Contenido en ECTS: 15 horas presenciales, en pequeño grupo o individuales (0,6 ECTS)

Total de la materia, horas (150 horas) y ECTS (6 ECTS) presenciales/no presenciales:

a. Actividades presenciales (Lecciones magistrales, Actividades prácticas y Seminarios) =

45 h – 1,8 ECTS (30%)

b. Actividades no necesariamente presenciales (Trabajo autónomo y Tutorías académicas) =

105 h – 4,2 ECTS (70%)

COMPETENCIAS: C11, CDM42, CDM44, CDM45, CDM47, CDM50, CDM51

Actividades formativas presenciales: AF1,AF2,AF3, AF6

Actividades formativas no presenciales: AF4, AF5

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Crterios: **EV-C1; EV-C2;EV-C3; EV-C4**

I. EVALUACIÓN CONTINUA

La calificación final estará basada en los siguientes criterios:

- Participación en las tareas de clase, presentación de trabajos individuales y en grupo10%
- Ensayos30%
- Examen escrito.....50%
- Entrevista oral (sobre los textos literarios leídos en el curso) 10%

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5. del R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional.

La calificación global corresponderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación.

II. EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Examen de los contenidos de la asignatura (100%)

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

El alumnado que reúna los requisitos para someterse a la Evaluación Única Final (artículo 8 de NCG71/2: Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada) tendrá que superar un examen de los contenidos de la asignatura (80%) y una prueba oral (20%).



INFORMACIÓN ADICIONAL

Evaluación por incidencias

Con respecto a la evaluación por **incidencias**, se tendrá en cuenta la normativa vigente aprobada por la Universidad de Granada <https://www.ugr.es/~minpet/pages/enpdf/normativaevaluacionycalificacion.pdf>

Evaluación extraordinaria por tribunal

El estudiante que desee acogerse al procedimiento de evaluación por Tribunal deberá solicitarlo a la Dirección del Departamento mediante escrito. La solicitud deberá presentarse con una antelación mínima de quince días hábiles a la fecha del inicio del periodo de pruebas finales de cada convocatoria, renunciando a las calificaciones obtenidas mediante realización de las distintas pruebas de la evaluación continua. En el caso de asignaturas de grado con docencia compartida por varios Departamentos, el estudiante dirigirá la solicitud a cualquiera de ellos, debiendo resolverse por la Dirección del Departamento al que se dirige la solicitud. El procedimiento de evaluación por tribunal solo será aplicable a las pruebas finales (Artículo 10).

Evaluación del alumnado con discapacidad u otras necesidades de apoyo educativo (NEAE)

En el caso de estudiantes con discapacidad u otras necesidades específicas de apoyo educativo, las pruebas de evaluación deberán adaptarse a sus necesidades, de acuerdo con la normativa de evaluación de la universidad de Granada. <https://www.ugr.es/~minpet/pages/enpdf/normativaevaluacionycalificacion.pdf>

